

The Ohio State University
Colleges of the Arts and Sciences New Course Request

Department of East Asian Languages and Literatures

Academic Unit

East Asian Languages and Literatures (EALL)

Book 3 Listing (e.g., Portuguese)

EALL D-601 Classical Tibetan I

Number Title

Classical Tibetan I

UG/G

5 hours

18-Character Title Abbreviation

Level

Credit Hours

Summer

Autumn x

Winter

Spring

Year 2006

Proposed effective date, choose one quarter and put an "X" after it; and fill in the year. See the OAA curriculum manual for deadlines.

A. Course Offerings Bulletin Information

Follow the instructions in the OAA curriculum manual. If this is a course with decimal subdivisions, then use one New Course Request form for the generic information that will apply to all subdivisions; and use separate forms for each new decimal subdivision, including on each form the information that is unique to that subdivision. If the course offered is less than a quarter or a term, please complete the Flexibly Scheduled/Off Campus/Workshop Request form.

Description (*not to exceed 25 words*): This course offers an introduction to the basics of classical Tibetan script, pronunciation, and grammar.

Quarter offered: Fall 2006

Distribution of class time/contact hours: 2X 90 minutes

Quarter and contact/class time hours information should be omitted from Book 3 publication (yes or no):

Prerequisite(s): None

Exclusion or limiting clause:

Repeatable to a maximum of 15 credit hours.

Cross-listed with:

Grade Option (Please check): Letter S/U Progress What course is last in the series?

Honors Statement: Yes No

GEC: Yes No

Admission Condition

Off-Campus: Yes No

EM: Yes No

Course: Yes

No

Other General Course Information: Taught with real-time videoconferencing delivery

(e.g. "Taught in English." "Credit does not count toward BSBA degree.")

B. General Information

Subject Code 160399

Subsidy Level B D G M

If you have questions, please email Jed Dickhaut at dickhaut.1@osu.edu.

1. Provide the rationale for proposing this course:

This course addresses the classical language needs of graduate students in the Buddhist Art program as well as graduate students in DEALL with interests in China's ethnic minority literatures.

2. Please list Majors/Minors affected by the creation of this new course. Attach revisions of all affected programs.
 This course is (check one): Required on major(s)/minor(s) A choice on major(s)/minors(s)
 An elective within major(s)/minor(s) A general elective:

3. Indicate the nature of the program adjustments, new funding, and/or withdrawals that make possible the implementation of this new course.
 CIC CourseShare Infrastructure together with the new Videoconferencing facilities in Hagerty Hall make this collaborative arrangement with University of Michigan possible.

4. Is the approval of this request contingent upon the approval of other course requests or curricular requests?

Yes No List:

5. If this course is part of a sequence, list the number of the other course(s) in the sequence: EALL D-602, EALL D-603 _____

6. Expected section size: 5-10 Proposed number of sections per year: 1

7. Do you want prerequisites enforced electronically (see OAA manual for what can be enforced)? Yes No

8. This course has been discussed with and has the concurrence of the following academic units needing this course or with academic units having directly related interests (*List units and attach letters and/or forms*):
 Not Applicable

9. **Attach a course syllabus that includes a topical outline of the course, student learning outcomes and/or course objectives, off-campus field experience, methods of evaluation, and other items as stated in the OAA curriculum manual and e-mail to asccurrofc@osu.edu.**

Approval Process The signatures on the lines in ALL CAPS (e.g. ACADEMIC UNIT) are required.

1. Academic Unit Undergraduate Studies Committee Chair	Printed Name	Date
2. Academic Unit Graduate Studies Committee Chair	Printed Name	Date
3. ACADEMIC UNIT CHAIR/DIRECTOR	Printed Name	Date
4. After the Academic Unit Chair/Director signs the request, forward the form to the ASC Curriculum Office, 105 Brown Hall, 190 West 17th Ave. or fax it to 688-5678. Attach the syllabus and any supporting documentation in an e-mail to asccurrofc@osu.edu. The ASC Curriculum Office will forward the request to the appropriate committee.		
5. COLLEGE CURRICULUM COMMITTEE	Printed Name	Date
6. ARTS AND SCIENCES EXECUTIVE DEAN	Printed Name	Date
7. Graduate School (if appropriate)	Printed Name	Date
8. University Honors Center (if appropriate)	Printed Name	Date

9. Office of International Education (if appropriate) Printed Name Date

10. **ACADEMIC AFFAIRS** Printed Name Date

Colleges of the Arts and Sciences Curriculum Office. 08/09/05

Course Syllabus

Course Syllabus

**EALL D-6[01]: Classical Tibetan I (OSU/First Quarter;
[Asian Languages 465 (University of Michigan/First Semester)]**

Instructor:

Gareth Sparham, Ph.D.
Senior Lecturer
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan
3064 Frieze Building
105 South State Street
Ann Arbor, MI 48109-1285
(office phone) 734-973-7148
(office fax) 734-647-0157
(email) gsparham@umich.edu

Class Hours and Location:

Tuesday: 8:30 am-10am, Thursday: 8:30 am-10am
For OSU students: Kermit Hall Videoconferencing Room, 145 Hagerty Hall

Credit: 5 credit hours

Course Description:

The objective of this course is to introduce students to the basics of the classical Tibetan language. Specific objectives include learning the Tibetan script, pronunciation and grammar (cases, tenses, and different verbal structures). There are no prerequisites for this course.

Textbooks:

Required Texts:

- (1) Dbyangs can grub pa'i rdo rje. *Legs bshad ljon dbang*. Tibetan text and translation available at www.lotsawahouse.org/school/id26.html.
- (2) N. Tournadre and S. Dorje. *Manual of Standard Tibetan*. Ithaca NY: Snowlion Publications, 2003.
- (3) Stephen Hodge. *An Introduction to Classical Tibetan*. Warminster: Aris and Phillips, 1990.

[Available at SBX or The OSU Bookstore].

Additional Texts:

P. Denwood. *Tibetan*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 1999.

[On reserve]

Proposed Course Schedule:

Week 1

September 3-9

Learn the letters (consonants) taking notice of the rows and columns. Focus your memorization on the unknown letters, until you know them all. Do not unduly worry over perfect pronunciation.

Learn the letters (vowels and consonants), focusing on both writing the vowels separately and in conjunction with a consonant. At this point focus on the pronunciation of vowels in basic form, do not unduly worry about the pronunciation of vowels in modified form.

Week 2

September 10-16

P. Denwood. *Tibetan*. Chapter 3, *Varieties of Tibetan*.

Understand how a syllable can have no more than four letters in a bare left to right direction. Learn the five prefixes and learn how to spell a syllable with a prefix. For example, *mgo* is spelled *ma wo ga na ro mgo*. Note the pronunciation rules for prefixes. Learn the ten suffixes and two secondary suffix. Learn how to spell a syllable with both a prefix and a suffix.

Week 3

September 17-23

Complete the study of the alphabet, including how to spell with subscript letters. For example, *rgyu* is spelled *ra ga btags gya zhabs kyu rgyu*. Note pronunciation of the labials with a subjoined *ya*, the pronunciation of letters with a subjoined *ra*, and the pronunciation of letters with a subjoined *la*, particularly *za la btags da*. Learn to recognize the *wa-zur* but do not spend time on it.

Learn the remaining superscript letters and their effect on pronunciation. Knowledge of the alphabet to demonstrate ability to spell words like *bsgrubs*, *dbyings*, *dbus*, *gyag*, and *g.yag*.

Week 4

September 24-30

Introduction to presentation of consonants and vowels (*Legs bshad ljon dbang*). We will quickly go through the first verse and return to it late. The definitions of a consonant and vowel. Introduction to the use of *byed/bya*.

The meaning of *rjes 'jug*, *sngon 'jug* and *yang 'jug*.

Tournadre: 1-75 Introduction. Hodge: Chapter I.

Week 5

October 1-7

The difference between essential verb *yin* and existential verb *yod*; a consideration of the absence of the use of the egophoric mood.

The completion sign in Classical Tibetan.

Tournadre: 99-102, 410-416. Hodge: 17.

Week 6

October 8-14

An introduction to the cases, and the order of cases as presented in *Legs bshad ljon dbang*. The meaning of case and introduction to Tibetan cases. The genitive case with words ending in vowels and consonants (p. 102); the absolutive or zero case (p. 103); use of verbs in the imperative.

Tournadre: 99-102, 410-416; Hodge: 21-22.

Week 7

October 15-21

Introduction to *la-don*. The different classical forms and a brief introduction to the *de nyid* usage.

The use of *la* to include accusative, dative, locative and temporal functions, and its different form after vowels.

Tournadre: 108-109, 410-416; Hodge: 33-34, 47-48, 63-65.

Week 8

October 22-28

There will be a midterm written quiz to test knowledge of the alphabet and all material introduced up to this point.

Different forms of genitive case and subject marking particles in ergative languages.

There will be a more detailed study of this topic later in the semester.

Classical forms of question markers.

Introduction to forms of verbs of classical Tibetan and to the nominalization particles.

Dictionaries, including S.C. Dass. *Tibetan-English Dictionary*. 1902. *Bod rgya tshig mdzod chen mo*. 1984.

Tournadre: 352-354 (causal and resultant forms).

Week 9

October 29-November 4

Tense in Tibetan. Introduction to the past tense.

Numbers, counting up to one hundred and distinguishing cardinal and ordinal numbers, noting the different markers of the twenties, thirties, forties, etc.

Tournadre: 131-134.

Week 10

November 5-11

Further consideration of an ergative language and the use of *gis/ 'is* with voluntary and involuntary classes of verbs.

Week 11**November 12-18**

Ablatives.

Egophoric receptive forms and the use of the auxillary *byung*.

Tournadre Lessons 8 through 10; Hodge 55-56.

Week 12**November 19-25**Possessives in Classical and Standard Tibetan; egophoric receptive forms and the use of the auxillary *byung*.

Tournadre 93, 101, 137, 147; Hodge 48-49.

Week 13**November 26-December 2**Particles *ni*, and *lhag bcas*. Further consideration of verbal constructions using subjects in different cases.**Week 14****December 3-9**

Comparison of Classical usages and the different classes of verbs and their use in the different tenses with the different moods in Standard Tibetan. The three past tenses.

Week 15**December 10-16**

Review of material covered.

Grading:

Students will be expected to attend all sessions of the course. Students are to prepare the readings ahead of class and homework will be graded. Announced quizzes will be used to assess learning together with written examinations.

Academic Misconduct

It is the responsibility of the Committee on Academic Misconduct to investigate or establish procedures for the investigation of all reported cases of student academic misconduct. The term "academic misconduct" includes all forms of student academic misconduct wherever committed; illustrated by, but not limited to, cases of plagiarism and dishonest practices in connection with examinations. Instructors shall report all instances of alleged academic misconduct to the committee (Faculty Rule 3335-5-487). For additional information, see the Code of Student Conduct (http://studentaffairs.osu.edu/info_for_students/csc.asp).

Disability Services

Students with disabilities that have been certified by the Office for Disability Services will be appropriately accommodated, and should inform the instructor as soon as possible of their needs. The Office for Disability Services is located in 150 Pomerene Hall, 1760

Neil Avenue; telephone 292-3307, TDD 292-0901; <http://www.ods.ohio-state.edu/>.